

1Jn

Chapter 1

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 ὃ ἦν ἀπ' ἀρχῆς; ὃ ἀκηκόαμεν; ὃ ἐωράκαμεν τοῖς
그것-을 있었다 -부터 처음 그것-을 우리-가-들었다 그것-을 우리-가-보았다 그-
[G3739](#) [G1510](#) [G0575](#) [G0746](#) [G3739](#) [G0191](#) [G3739](#) [G3708](#) [G3588](#)
ὀφθαλμοῖς ἡμῶν; ὃ ἐθεασάμεθα, καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν,
눈들-로 우리-의 그것-을 우리-가-바라보았다 그리고 그- 손들-이 우리-의 만졌다
[G3788](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2300](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1473](#) [G5584](#)
περὶ τοῦ Λόγου τῆς ζωῆς;
-에-관하여 그- 말씀 그- 생명-의
[G4012](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2222](#)

태초부터 있는 생명의 말씀에 관하여는 우리가 들은 바요 눈으로 본 바요 주목하고 우리 손으로 만진 바라

2 καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἐωράκαμεν, καὶ μαρτυροῦμεν, καὶ
그리고 그- 생명-이 나타났다 그리고 우리-가-보았다 그리고 우리-가-증거한다 그리고
[G2532](#) [G3588](#) [G2222](#) [G5319](#) [G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3140](#) [G2532](#)
ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἣτις ἦν πρὸς τὸν
우리-가-전한다 너희-에게 그- 생명-을 그- 영원한 그것-이 있었다 -께 그-
[G0518](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3588](#) [G0166](#) [G3748](#) [G1510](#) [G4314](#) [G3588](#)
Πατέρα, καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν;
아버지 그리고 나타났다 우리-에게
[G3962](#) [G2532](#) [G5319](#) [G1473](#)

이 생명이 나타내신 바 된지라 이 영원한 생명을 우리가 보았고 증거하여 너희에게 전하노니 이는 아버지와 함께 계시다가 우리에게 나타내신 바 된 자니라

3 ὃ ἐωράκαμεν καὶ ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῖν, ἵνα καὶ
그것-을 우리-가-보았다 그리고 들었다 우리-가-전한다 또한 너희-에게 -위하여 또한
[G3739](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G0518](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2443](#) [G2532](#)
ὁμοῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν; καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα
너희-가 교제-를 가지도록 -와-함께 우리 그리고 그- 교제-는 그런데 그- 우리-의
[G4771](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2842](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2251](#)
μετὰ τοῦ Πατρὸς, καὶ μετὰ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ, Ἰησοῦ Χριστοῦ.
-와-함께 그- 아버지 그리고 -와-함께 그- 아들 그-의 예수 그리스도
[G3326](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5207](#) [G0846](#) [G2424](#) [G5547](#)

우리가 보고 들은 바를 너희에게도 전함은 너희로 우리와 사귀이 있게 하려 함이니 우리의 사귀은 아버지와 그 아들 예수 그리스도와 함께 함이라

4 καὶ ταῦτα γράφομεν ἡμεῖς, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾗ πεπληρωμένη.
그리고 이것들-을 우리-가-쓴다 우리-는 -위하여 그- 기쁨-이 우리-의 되도록 충만하게-된
[G2532](#) [G3778](#) [G1125](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5479](#) [G1473](#) [G1510](#) [G4137](#)

우리가 이것을 씀은 우리의 기쁨이 충만케 하려 함이로라

5 Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ’ αὐτοῦ, καὶ
 그리고 이다 이것-이 그- 소식 그것-을 우리-가-들었다 -로부터 그-에게서 그리고
[G2532](#) [G1510](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0031](#) [G3739](#) [G0191](#) [G0575](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ Θεὸς φῶς ἐστίν, καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ,
 우리-가-전한다 너희-에게 -라고 그- 하나님-은 빛 이시다 그리고 어둠-이 -안에 그-안에
[G0312](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5457](#) [G1510](#) [G2532](#) [G4653](#) [G1722](#) [G0846](#)

οὐκ ἔστιν οὐδεμία.
 아니다 있다 전혀
[G3756](#) [G1510](#) [G3762](#)

우리가 저에게서 듣고 너희에게 전하는 소식이 이것이니 곧 하나님은 빛이시라 그에게는 어둠이 조금도 없으시니라

6 Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ’ αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ
 만일 우리-가-말하면 -라고 교제-를 우리-가-가지고 -와-함께 그-와 그리고 -안에서 그-
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)

σκοτεινῶν περιπατῶμεν, ψευδόμεθα, καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν.
 어둠-속에서 우리-가-걸으면 우리-가-거짓말한다 그리고 아니한다 우리-가-행한다 그- 진리-를
[G4655](#) [G4043](#) [G5574](#) [G2532](#) [G3756](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0225](#)

만일 우리가 하나님과 사귀어 있다 하고 어두운 가운데 행하면 거짓말을 하고 진리를 행치 아니함이거니와

7 ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν, ὡς αὐτός ἐστιν ἐν τῷ
 만일 그러나 -안에서 그- 빛-에서 우리-가-걸으면 -처럼 그-가 계시다 -안에 그-
[G1437](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G4043](#) [G5613](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#)

φωτὶ, κοινωνίαν ἔχομεν μετ’ ἀλλήλων, καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ, τοῦ
 빛-에 교제-를 우리-가-가진다 -와-함께 서로 그리고 그- 피-가 예수 그-
[G5457](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G0240](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2424](#) [G3588](#)

Υἱοῦ αὐτοῦ, καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.
 아들 그-의 깨끗케-한다 우리-를 -로부터 모든 죄
[G5207](#) [G0846](#) [G2511](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#) [G0266](#)

저가 빛 가운데 계신 것 같이 우리도 빛 가운데 행하면 우리가 서로 사귀어 있고 그 아들 예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요

8 ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν, καὶ
 만일 우리-가-말하면 -라고 죄-를 아니 우리-가-가지면 자신들-을 우리-가-속인다 그리고
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0266](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1438](#) [G4105](#) [G2532](#)

ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.
 그- 진리-가 아니다 있다 -안에 우리-안에
[G3588](#) [G0225](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1473](#)

만일 우리가 죄 없다 하면 스스로 속이고 또 진리가 우리 속에 있지 아니할 것이요

9 ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστιν καὶ δίκαιος, ἵνα
 만일 우리-가-고백하면 그- 죄들-을 우리-의 신실하시다 그-는 그리고 의로우시다 -위하여
[G1437](#) [G3670](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1473](#) [G4103](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1342](#) [G2443](#)

ἀφῆ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας, καὶ καθάριση ἡμᾶς ἀπὸ πάσης
 용서하시도록 우리-에게 그- 죄들-을 그리고 깨끗케-하시도록 우리-를 -로부터 모든
[G0863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2532](#) [G2511](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#)

ἀδικίας,
 불의
[G0093](#)

만일 우리가 우리 죄를 자백하면 저는 미쁘시고 의로우사 우리 죄를 사하시며 모든 불의에서 우리를 깨끗케 하실 것이요

10 ἐὰν εἴπωμεν ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτὸν,
만일 우리-가-말하면 -라고 아니 우리-가-죄를-지었다면 거짓말쟁이-로 우리-가-만든다 그-를
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3756](#) [G0264](#) [G5583](#) [G4160](#) [G0846](#)

καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.
그리고 그- 말씀-이 그-의 아니다 있다 -안에 우리-안에
[G2532](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1473](#)

만일 우리가 범죄하지 아니하였다 하면 하나님을 거짓말하는 자로 만드는 것이니 또한 그의 말씀이 우리 속에 있지 아니하니라